

A BIZOTTSÁG 1277/2007/EK RENDELETE

(2007. október 29.)

a 2371/2002/EK tanácsi rendelet III. fejezetében meghatározott közösségi flottapolitika végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 1438/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (5) bekezdésére, 12. cikke (2) bekezdésére, 13. cikke (2) bekezdésére és 14. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 56. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1438/2003/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ végrehajtási szabályokat határoz meg a 2371/2002/EK rendelet flottapolitikával kapcsolatos fejezetéhez és különösen annak 11., 12., 13. és 14. cikke alkalmazásához.
- (2) 2007. július 28-án a 2371/2002/EK tanácsi rendelet 11. cikkének rendelkezéseit a 865/2007/EK rendelettel módosították annak érdekében, hogy a tagállamok újraépíthessék a 2003. január 1. és 2006. december 31. között állami támogatással kivont átlagos évi úrtartalom 4 %-át és a 2007. január 1. után állami támogatással kivont úrtartalom 4 %-át.
- (3) 2007. július 28-án a 2371/2002/EK rendelet 13. cikkében szereplő rendelkezéseket módosították az 1198/2006/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 25. cikke (3) bekezdésének b) és c) pontjában foglalt azon követelmény figyelembevétele érdekében, amely szerint az állami támogatással lecserélt motorok motorteljesítményét legalább 20 %-kal csökkenteni kell, kivéve az említett rendeletben meghatározottak szerinti kisüzemi part menti halászat esetében megvalósult motorcseréket. Ezen túlmenően már nem alkalmazható az az átmeneti rendelkezés, amely az új közös halászati politika bevezetése után és 2004 végéig megvalósuló flottamegújításra vonatkozó állami támogatási kötelezettségvállalásokat 3 %-os általános kapacitáscsökkentéshez kötötte.
- (4) Az összes halászhajó felmérését követően az ilyen méréseknek az úrtartalom-referenciaszintre gyakorolt hatását leíró kiigazítási szabályt nem kell tovább alkalmazni; az említett szabályt azonban az úrtartalomra vonatkozó be- és kilépési rendszer szigorú alkalmazásához továbbra is érvényben kell tartani.
- (5) Azon hajók esetében, amelyek 2003. január 1., a később csatlakozott tagállamok esetében pedig a csatlakozás időpontja óta csatlakoztak a flottához olyan közigazgatási határozat alapján, amelyet 2003. január 1., illetve a csatlakozás időpontja előtt fogadtak el, a be- és kilépési rendszer alóli, hatályos mentességeket felül kell vizsgálni. E felülvizsgálatnak köszönhetően a mentesség olyan hajók esetében is alkalmazható lesz, amelyek belépése esetében – noha erről a nemzeti és közösségi jogszabályoknak megfelelően a csatlakozás, illetve a vonatkozó közigazgatási határozat előtt született döntés – az átmeneti intézkedések nyújtotta előnyöket nem lehetett igénybe venni, mert a hároméves átmeneti időszak túl rövidnek bizonyult.
- (6) Bulgária és Románia 2007. január 1-jén csatlakozott a Közösséghez, következésképpen az 1438/2003/EK rendelet rendelkezéseit ki kell igazítani.
- (7) Az 1438/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1438/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) Az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(1) »BT_{a1}« vagy »a 2003. január 1. és 2006. december 31. között a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalma«: az olyan hajók teljes úrtartalma, amelyek 2003. január 1. és 2006. december 31. között hagyták el a flottát állami támogatással. A 4. cikkben az úrtartalom referenciaszintjére megadott képletben ezt az értéket csak annak a kapacitásnak a mennyiségénél vették figyelembe, amely meghaladta a 2371/2002/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése szerinti referenciaszintek betartásához szükséges úrtartalom-csökkentést.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o. A 865/2007/EK rendelettel (HL L 192., 2007.7.24., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 204., 2003.8.13., 21. o. A 916/2004/EK rendelettel (HL L 163., 2004.4.30., 81. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 223., 2006.8.15., 1. o.

Az új tagállamok esetében a »BT_{a1}« vagy »a 2003. január 1. és 2006. december 31. között a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalma« az olyan hajók teljes úrtartalma, amelyek a csatlakozás időpontja és 2006. december 31. között hagyták el a flottát állami támogatással.”

b) A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(3) »BT_{a2}« vagy »a 2006. december 31. után a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalma«: az olyan hajók teljes úrtartalma, amelyek 2007. január 1. és azon időpont között hagyták el a flottát, amelyre a BT_t értéket számítják. A 4. cikkben az úrtartalom referenciaszintjére megadott képletben ezt az értéket csak annak a kapacitásnak a mennyiségénél vették figyelembe, amely meghaladta a 2371/2002/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése szerinti referenciaszintek betartásához szükséges úrtartalom-csökkentést;”

c) A 11. pont helyébe a következő szöveg lép:

„(11) »új tagállam«: az a tagállam, amelyik 2003. január 1-jét követően csatlakozott a Közösséghez.”

d) A szöveg a következő 12. ponttal egészül ki:

„(12) »kW_r« vagy »azon motorok összteljesítménye, amelyeket a teljesítménycsökkentéshez kötött állami támogatással cseréltek le«: az 1198/2006/EK tanácsi rendelet (*) 25. cikkének (3) bekezdésének b) és c) pontjában szereplő rendelkezésekkel összhangban 2006. december 31. után állami támogatással lecserélt motorok összteljesítménye.

(*) HL L 223., 2006.8.15., 1. o.”

2. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

A referenciaszintek figyelemmel kísérése

(1) Az új tagállamok kivételével az egyes tagállamok számára a 2003. január 1-jét követően bármilyen időpontra megállapított úrtartalom-referenciaszint (R(BT)_t) megegyezik a tagállam számára az I. mellékletben 2003. január 1-jére megállapított referenciaszinttel (R(BT)₀₃), a következő kiigazításokkal:

a) az alábbiak kivonása:

i. a 2003. január 1. és 2006. december 31. között a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalmának (BT_{a1}) 99 %-a;

ii. a 2006. december 31-ét követően a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalmának (BT_{a2}) 96 %-a;

b) és az alábbiak hozzáadása:

a 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (5) bekezdésének előírásai szerint megállapított teljes úrtartalom-növekmény (BT_S).

Ezeket a referenciaszinteket a következő képlet szerint kell meghatározni:

$$R(BT)_t = R(BT)_{03} - 0,99 BT_{a1} - 0,96 GT_{a2} + BT_S$$

Ha a 2371/2002/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában szereplő feltételek szerint új halászati kapacitással bővül a flotta, a második albekezdésben említett referenciaszinteket csökkentik az olyan, 100 BT-t meghaladó úrtartalommal rendelkező hajók teljes úrtartalmának 35 %-ával, amelyek 2002. december 31-ét követően állami támogatással csatlakoznak a flottához (BT₁₀₀), a következő képlet szerint:

$$R(BT)_t = R(BT)_{03} - 0,99 BT_{a1} - 0,96 BT_{a2} - 0,35 BT_{100} + BT_S$$

(2) Az egyes tagállamok számára, kivéve az új tagállamokat, a 2003. január 1-jét követően bármilyen időpontra megállapított teljesítmény-referenciaszint (R(kW)_t) megegyezik a tagállam számára az I. mellékletben 2003. január 1-jére megállapított referenciaszinttel (R(kW)₀₃), a 2002. december 31. után állami támogatással a flottát elhagyó hajók összteljesítményének (kW_a) és azon motorok összteljesítménye (kW_r) 20 %-ának levonásával, amelyeket a teljesítménycsökkentéshez kötött állami támogatással lecseréltek.

Ezeket a referenciaszinteket a következő képlet szerint kell meghatározni:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r$$

Ha a 2371/2002/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában szereplő feltételek szerint új halászati kapacitással bővül a flotta, a második albekezdésben említett referenciaszinteket csökkentik az olyan, 100 BT-t meghaladó úrtartalommal rendelkező hajók összteljesítményének 35 %-ával, amelyek 2002. december 31-ét követően állami támogatással csatlakoznak a flottához (kW₁₀₀), a következő képlet szerint:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

3. Az 5. cikket el kell hagyni.

4. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

A flotta 2003. január 1-jei halászati kapacitása

Az új tagállamok kivételével a 7. cikk alkalmazásában az úrtartalomban (BT_{03}) és teljesítményben (kW_{03}) megadott, 2003. január 1-jén meglévő halászati kapacitást a II. melléklettel összhangban a hajók olyan belépéseinek figyelembevételével kell megállapítani, amelyek az érintett tagállam által 1998. január 1. és 2002. december 31. között az adott időpontban alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően meghozott közigazgatási határozaton alapulnak és összhangban vannak különösen a nemzeti be- és kilépési rendszerral, amelyről a 97/413/EK határozat (*) 6. cikkének (2) bekezdése szerint a Bizottságot értesítették, továbbá amely belépésekre a közigazgatási határozat keltétől számítva legfeljebb öt éven belül sor kerül.

(*) HL L 175., 1997.7.3., 27. o.”

5. A 6a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6.a cikk

Az új tagállamok flottájának a csatlakozás időpontjában meglévő halászati kapacitása

Az új tagállamok esetében a 7a. cikk alkalmazásában az úrtartalomban (BT_{acc}) és teljesítményben (kW_{acc}) megadott, a csatlakozás időpontjában meglévő halászati kapacitást a III. melléklettel összhangban a hajók olyan belépéseinek figyelembevételével kell megállapítani, amelyek az érintett tagállam által a csatlakozást megelőző öt év alatt meghozott közigazgatási határozaton alapulnak, és amelyekre a közigazgatási határozat keltétől számítva legfeljebb öt éven belül sor kerül.”

6. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

A be- és kilépések figyelemmel kísérése

(1) A 2371/2002/EK rendelet 13. cikkének való megfelelés érdekében a tagállamok – az új tagállamok kivételével – biztosítják, hogy az úrtartalomban (BT_t) megadott halászati kapacitás minden időpontban alacsonyabb legyen a 2003. január 1-jei halászati kapacitásnál (BT_{03}), vagy legfeljebb megegyezzen azzal, a következő kiigazításokkal:

a) az alábbiak kivonása:

i. a 2003. január 1. és 2006. december 31. között a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalmának (BT_{a1}) 99 %-a;

ii. a 2006. december 31-ét követően a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalmának (BT_{a2}) 96 %-a;

iii. a 2002. december 31-ét követően a flottához állami támogatással csatlakozó, 100 BT értéket meghaladó hajók teljes úrtartalmának 35 %-a (BT_{100});

b) és az alábbiak hozzáadása:

i. a 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (5) bekezdésének előírásai szerint megállapított teljes úrtartalom-növekmény (BT_S);

ii. a flotta újrafelmérésének eredménye ($\Delta(BT-BRT)$).

A tagállamok biztosítják a következő képlet betartását:

$$BT_t \leq BT_{03} - 0,99 BT_{a1} - 0,96 BT_{a2} - 0,35 BT_{100} + BT_S + \Delta(BT-BRT)$$

(2) A 2371/2002/EK rendelet 13. cikkének betartása érdekében a tagállamok – az új tagállamok kivételével – biztosítják, hogy a teljesítményben (kW_t) megadott halászati kapacitás minden időpontban alacsonyabb legyen a 2003. január 1-jei halászati kapacitásnál (kW_{03}), vagy legfeljebb megegyezzen azzal, a következők levonásával kiigazítva:

a) a 2002. december 31-ét követően a flottát állami támogatással elhagyó hajók összteljesítménye (kW_a);

b) azon motorok összteljesítményének 20 %-a, amelyeket a teljesítménycsökkentéshez kötött állami támogatással cseréltek le (kW_r);

c) a 2002. december 31-ét követően a flottához állami támogatással csatlakozó, 100 BT értéket meghaladó hajók összteljesítményének 35 %-a (kW_{100}).

A tagállamok biztosítják a következő képlet betartását:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

7. A 7a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7.a cikk

A be- és kilépések figyelemmel kísérése az új tagállamokban

(1) A 2371/2002/EK rendelet 13. cikkének való megfelelés érdekében az új tagállamok biztosítják, hogy az úrtartalomban (BT_t) megadott halászati kapacitás minden időpontban alacsonyabb legyen a csatlakozás időpontjában meglévő halászati kapacitásnál (BT_{acc}), vagy legfeljebb megegyezzen azzal, a következő kiigazításokkal:

a) az alábbiak kivonása:

i. a Közösséghez 2004. május 1-jén csatlakozott új tagállamok esetében az említett időpont és 2006. december 31. között a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalmának (GT_{a1}) 98,5 %-a;

ii. minden új tagállam esetében a 2006. december 31-ét követően a flottát állami támogatással elhagyó hajók teljes úrtartalmának (BT_{a2}) 96 %-a;

iii. minden új tagállam esetében a csatlakozás időpontjában vagy ezt követően a flottához állami támogatással csatlakozó, 100 BT értéket meghaladó hajók teljes úrtartalmának 35 %-a (BT_{100});

b) és az alábbiak hozzáadása:

i. a 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (5) bekezdésének előírásai szerint megállapított teljes úrtartalom-növekmény (BT_S);

ii. a flotta újrafelmérésének eredménye ($(\Delta(BT-BRT))$).

Az új tagállamok biztosítják a következő képlet betartását:

$$BT_t \leq BT_{acc} - 0,985 BT_{a1} - 0,96 BT_{a2} - 0,35 BT_{100} + BT_S + \Delta(GT-BRT)$$

(2) A 2371/2002/EK rendelet 13. cikkének való megfelelés érdekében az új tagállamok biztosítják, hogy a teljesítményben (kW_t) megadott halászati kapacitás minden időpontban alacsonyabb legyen a csatlakozás időpontjában meglévő halászati kapacitásnál (kW_{acc}), vagy legfeljebb meg egyezzen azzal, a következő kiigazításokkal:

a) a csatlakozás időpontjában vagy ezt követően a flottát állami támogatással elhagyó hajók összteljesítménye (kW_a);

b) azon motorok összteljesítményének 20 %-a, amelyeket a teljesítménycsökkentéshez kötött állami támogatással cseréltek le (kW_r);

c) a csatlakozás időpontjában vagy ezt követően a flottához állami támogatással csatlakozó, 100 BT értéket meghaladó hajók összteljesítményének 35 %-a (kW_{100}).

Az új tagállamok biztosítják a következő képlet betartását:

$$kW_t \leq kW_{acc} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

8. A II. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

9. A III. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. október 29-én.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Az 1438/2003/EK rendelet II. melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. A 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. BT₁: azon hajók teljes úrtartalma, amelyek 2002. december 31-ét követően csatlakoztak a flottához olyan állami támogatással, amelyre a vonatkozó közigazgatási határozatot 1998. január 1. és 2002. december 31. között hozták, és amelyek esetében a járulékos kapacitást állami támogatás nélkül 1998. január 1. és 2002. december 31. között visszavonták;”.

2. A 4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4. BT₃: azon hajók teljes úrtartalma, amelyek 2002. december 31-ét követően csatlakoztak a flottához olyan állami támogatás nélkül, amelyre a vonatkozó közigazgatási határozatot 1998. január 1. és 2002. december 31. között hozták, és amelyek esetében a járulékos kapacitást állami támogatás nélkül 1998. január 1. és 2002. december 31. között visszavonták;”.

3. A 7. pont helyébe a következő szöveg lép:

„7. kW₁: azon hajók összteljesítménye, amelyek 2002. december 31-ét követően csatlakoztak a flottához olyan állami támogatással, amelyre a vonatkozó közigazgatási határozatot 1998. január 1. és 2002. december 31. között hozták, és amelyek esetében a járulékos kapacitást állami támogatás nélkül 1998. január 1. és 2002. december 31. között visszavonták;”.

4. A 9. pont helyébe a következő szöveg lép:

„9. kW₃: azon hajók összteljesítménye, amelyek 2002. december 31-ét követően csatlakoztak a flottához olyan állami támogatás nélkül, amelyre a vonatkozó közigazgatási határozatot 1998. január 1. és 2002. december 31. között hozták, és amelyek esetében a járulékos kapacitást állami támogatás nélkül 1998. január 1. és 2002. december 31. között visszavonták;”.

II. MELLÉKLET

Az 1438/2003/EK rendelet III. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„III. MELLÉKLET

AZ ŰRTARTALOMBAN (BT_{acc}) ÉS TELJESÍTMÉNYBEN (kW_{acc}) MEGADOTT, A CSATLAKOZÁS IDŐPONTJÁBAN MEGLÉVŐ HALÁSZATI KAPACITÁS KISZÁMÍTÁSÁNAK SZABÁLYAI AZ ÚJ TAGÁLLAMOK ESETÉBEN

E melléklet alkalmazásában:

1. BT_{FR} : a flotta űrtartalomban megadott halászati kapacitása a csatlakozás napján, a közösségi halászflootta-nyilvántartás alapján kiszámítva;
2. BT_1 : azon hajók teljes űrtartalma, amelyek a csatlakozást követően csatlakoztak a flottához olyan közigazgatási határozat alapján, amelyet a csatlakozást megelőző öt év során hoztak;
3. kW_{FR} : a flotta teljesítményben megadott halászati kapacitása a csatlakozás napján, a közösségi halászflootta-nyilvántartás alapján kiszámítva;
4. kW_1 : azon hajók összteljesítménye, amelyek a csatlakozást követően csatlakoztak a flottához olyan közigazgatási határozat alapján, amelyet a csatlakozást megelőző öt év során hoztak.

A flotta BT_{acc} űrtartalomban és kW_{acc} teljesítményben megadott halászati kapacitását, a 6a. cikkben meghatározottak szerint, a következő képletekkel kell kiszámítani:

$$GT_{acc} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{acc} = kW_{FR} + kW_1$$
